

KUPNÍ SMLOUVA

KAUFVERTRAG

uzavřená podle § 2079 a násl. zákona
č. 89/2012 Sb., občanský zákoník,

abgeschlossen nach § 2079 u. ff. Gesetzes
Nr. 89/2012 Sb., Bürgerliches Gesetzbuch

mezi

zwischen

FELDER Group CZ s.r.o.

Jáchymovská 721

155 00 Praha 5

IČ: 277 31 553

DIČ: CZ27731553

FELDER Group CZ s.r.o.

Jáchymovská 721

155 00 Praha 5

FN: 277 31 553

UID Nr: CZ27731553

Bankovní účet u České spořitelny, a.s.,
číslo účtu: 152893389/0800

Bankverbindung: Česká spořitelna, a.s.,
Kontonummer: 152893389/0800

Zastoupená: Ivetou Vystydovou,
prokuristkou

Vertreten von Iveta Vystydová,
Prokuristin

Zástupce ve věcech technických:

Adam Horák

email: [REDACTED]

Tel: [REDACTED]

Vetreter in technischen Angelegenheiten:

Adam Horák

Email: [REDACTED]

Tel: [REDACTED]

jako „prodávající“

als „Verkäufer“

a

und

Střední uměleckoprůmyslová škola

hudebních nástrojů a nábytku

17. listopadu 1202

500 03 Hradec Králové

Střední uměleckoprůmyslová škola

hudebních nástrojů a nábytku

17. listopadu 1202

500 03 Hradec Králové

IČ: 001 45 238

DIČ: CZ00145238

FN: 001 45 238

UID Nr: CZ00145238

zastoupen

Ing. Janem Opitzem

ředitelem

vertreten von

Ing. Jan Opitz

Direktor

Zástupce ve věcech technických:

Jméno: Bc. Miroslav Kvasnička

Email: [REDACTED]

Tel: + [REDACTED]

Vetreter in technischen Angelegenheiten:

Name: Bc. Miroslav Kvasnička

Email: [REDACTED]

Tel: + [REDACTED]

jako „kupující“

als „Käufer“

I.
PŘEDMĚT SMLOUVY

1. Předmětem kupní smlouvy je **cnc frézka HNC3 1300 perform** ve výbavě dle nabídky číslo 16-2025/53 z 21. 5. 2026 (dále jen jako „předmět koupě“). Prodávající se zavazuje dodat kupujícímu předmět koupě na základě nabídky, která tvoří přílohu č. 1 této smlouvy a převést na něho vlastnické právo za podmínek uvedených v této smlouvě.
2. Kupující se zavazuje převzít od prodávajícího předmět koupě a zaplatit za něj prodávajícímu kupní cenu dle sjednaných platebních podmínek, převzít na sebe vlastnické právo a nebezpečí škody za podmínek dále stanovených v této smlouvě.
3. Vlastnické právo k předmětu koupě přejde na kupujícího až okamžikem úplného zaplacení kupní ceny. Do té doby je předmět koupě ve výhradním vlastnictví prodávajícího.

II.
PODMÍNKY DODÁNÍ

1. Prodávající odevzdá kupujícímu předmět koupě v dohodnutém provedení na stanoveném místě

**SUPŠ HNN – Pracoviště Brněnská
Brněnská 207
500 06 Hradec Králové**

I.
VERTRAGSGEGENSTAND

1. Vertragsgegenstand ist **cnc Fräsemaschine HNC3 1300 perform** in der Ausstattung laut das Angebot Nr. 16-2025/53 vom 21. 5. 2026 (weiter nur als „Kaufgegenstand“). Der Verkäufer verpflichtet sich aufgrund des im Anhang Nr. 1 angeführtenes Angebot, dem Käufer den Kaufgegenstand zu liefern und auf ihn das Eigentumsrecht unter den in diesem Vertrag angeführten Bedingungen zu übertragen.
2. Der Käufer verpflichtet sich den Kaufgegenstand vom Verkäufer zu übernehmen und dem Verkäufer den Kaufpreis laut vereinbarten Zahlungsbedingungen zu zahlen, das Eigentumsrecht und das Risiko für etwaige Schäden laut Bedingungen die weiter im Vertrag angeführt werden zu übernehmen.
3. Das Eigentumsrecht geht an den Käufer erst nach der Bezahlung des vollen Preisses über. Bis dahin ist der Verkäufer der alleinige Eigentümer des Kaufgegenstandes. Das Risiko der Beschädigung geht an den Käufer zum Zeitpunkt der Übernahme des Kaufgegenstandes über.

II.
LIEFERBEDINGUNGEN

1. Der Verkäufer übergibt den Kaufgegenstand dem Käufer in vereinbarter Ausführung und am vereinbarten Ort

**SUPŠ HNN – Pracoviště Brněnská
Brněnská 207
500 06 Hradec Králové**

2. Předmět koupě bude dodán nejpozději do **15. 9. 2026**.

3. Dopravu předmětu koupě zajišťuje prodávající. Kupující zajistí vykládku a umístění na pracovní stanoviště.

4. Prodávající poskytne kupujícímu potřebnou součinnost, odevzdá kupujícímu doklady vztahující se k předmětu koupě. Kupující je povinen poskytnout prodávajícímu k odevzdání předmětu koupě prodávajícímu ve sjednaném místě potřebnou součinnost a umožnit zprovoznění předmětu koupě. Pro účely zprovoznění stroje připraví kupující přívod el. energie s běžnou zásuvkou 1 x 230 V, s jištěním 16A, a rovněž zajistí připojení stroje k odsávacímu rozvodu.

5. Po uvedení předmětu koupě do provozu prodávajícím bude provedena převímka předmětu koupě.

6. Záruka za jakost v délce 12 měsíců začíná plynout dnem předání předmětu koupě kupujícímu.

2. Der Kaufgegenstand wird spätestens bis **15. 9. 2026** geliefert.

3. Transport des Kaufgegenstandes stellt der Verkäufer sicher. Der Käufer gewährleistet das Entladen und die Aufstellung am Arbeitsplatz.

4. Der Verkäufer verpflichtet sich, die notwendige Mitwirkung zu gewährleisten, übergibt dem Käufer Unterlagen, die sich auf den Kaufgegenstand beziehen, und zwar Betriebsanleitung. Der Käufer verpflichtet sich, bei der Übergabe des Kaufgegenstandes am vereinbarten Ort die notwendige Mitwirkung zu gewährleisten und dem Verkäufer die richtige Inbetriebnahme des Kaufgegenstandes zu ermöglichen. Der Käufer bereitet für die Inbetriebnahme einen Stormanschluss mit einer handelsüblichen Steckdose 1 x 230 V und einer 16A-Sicherung bereitstellen, sowie den Anschluss zur Absaugungsleitung sicherstellen.

5. Nach der Inbetriebnahme des Kaufgegenstandes wird vom Käufer eine Übernahme des Kaufgegenstandes durchgeführt.

6. Die Garantie gilt für einen Zeitraum von 12 Monaten und die Garantiefrist beginnt mit dem Tag der Übergabe des Kaufgegenstandes zu laufen.

III. KUPNÍ CENA

Cena za předmět koupě je

264.000,-- Kč bez DPH
55.440,-- Kč 21 % DPH
319.400,-- celkem vč. DPH

III. KAUFPREIS

Der vereinbarte Kaufpreis des Kaufgegenstandes beträgt

264.000,-- CZK ohne MWSt.
55.440,-- CZK 21 % MWSt.
319.440,-- CZK gesamt inkl. MWSt.

IV.
PLATEBNÍ PODMÍNKY

Cena bude uhrazena následujícím způsobem:

Na základě faktury – daňového dokladu vystaveného prodávajícím při expedici předmětu koupě. Splatnost faktury je 14 dní.

Faktura bude doručena elektronicky na emailovou adresu:

martina.kultova@hnn.cz

V.
ODSTOUPENÍ OD SMLOUVY

1. Každá ze smluvních stran může od této smlouvy odstoupit jen v případě podstatného porušení smlouvy. Oznámení o odstoupení od smlouvy musí být učiněno druhé smluvní straně písemně bez zbytečného odkladu poté, kdy se o tomto porušení smlouvy dověděla.
2. Za podstatné porušení smlouvy se považuje zejména:
 - a) bude-li kupující v prodlení s placením kupní ceny nebo její části déle jak 30 dnů,
 - b) nedodá-li prodávající předmět koupě do 30 dnů od stanovené dodací lhůty.

VI.
ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

1. Součástí této smlouvy jsou všeobecné obchodní podmínky uvedené v příloze č. 2.

IV.
ZAHLUNGSBEDINGUNGEN

Der Preis wird bezahlt wie folgt:

Auf der Grundlage des vom Verkäufer beim Versand des Kaufgegenstandes ausgestellten Rechnungs- Steuerbelegs. Die Fälligkeit der Rechnung beträgt 14 Tage.

Die Rechnung wird elektronisch an die E-mail-Adresse zugestellt:

martina.kultova@hnn.cz

V.
RÜCKTRITT VOM VERTRAG

1. Jede der Vertragsseiten kann vom Vertrag nur im Falle einer wesentlichen Vertragsverletzung zurücktreten. Die Bekanntgabe des Vertragsrücktritts muss an die andere Vertragsseite ohne jeglichen Verzug, nachdem die Vertragsverletzung bekannt geworden ist, schriftlich erfolgen.
2. Als Fall von wesentlicher Vertragsverletzung ist insbesondere zu betrachten, sollte:
 - a) der Käufer ganz oder teilweise im Verzug mit der Zahlung des Kaufpreises sein und dieser Verzug länger als 30 Tage dauert,
 - b) der Verkäufer den Kaufgegenstand innerhalb von 30 Tagen nach dem vereinbarten Liefertermin nicht geliefert haben.

VI.
SCHLUSSBESTIMMUNGEN

1. Bestandteil dieses Vertrags werden die im Anhang Nr. 2 angeführten Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

2. Ostatní vztahy touto smlouvou neupravené se řídí českým právním řádem.
 3. Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.
 4. Smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech. Každá smluvní strana obdrží po podpisu smlouvy jedno vyhotovení.
 5. Smlouva je vyhotovena ve dvou jazycích, v českém a německém. Pro výklad smlouvy je rozhodující česká verze.
2. Für alle anderen Beziehungen, die durch diesen Vertrag nicht geregelt sind, gilt das tschechische Recht.
 3. Der Vertrag tritt in Kraft am Tag an dem ihn beide Seiten unterschrieben haben.
 4. Dieser Vertrag wird in zwei Ausfertigungen errichtet. Jede Vertragsseite bekommt nach der Unterzeichnung des Vertrages eine Ausfertigung.
 5. Dieser Vertrag wird zweisprachig, und zwar auf Tschechisch und auf Deutsch, ausgefertigt. Für die Auslegung des Vertrags wird die tschechische Ausfertigung des Vertrags entscheidend.

V / In Praze, dne / am

Iveta
Vystydová

Digitálně podepsal
Iveta Vystydová
Datum: 2026.05.28
12:29:12 +02'00'

prodávající / Verkäufer

V / In Hradci Králové, dne / am

Ing. Jan
Opitz

Digitálně podepsal
Ing. Jan Opitz
Datum: 2026.05.28
10:58:09 +02'00'

Kupující / Käufer

Příloha č. 1/ Anhang Nr. 1

Nabídka / Angebot

Příloha č. 2 / Anhang Nr. 2

Všeobecné obchodní podmínky / Allgemeine Geschäftsbedingungen